

PROGRAM SLOVENSКИH MUZEJEV IN GALERIJ
OB MEDNARODNEM DNEVU MUZEJEV 2024
MUZEJI ZA IZOBRAŽEVANJE IN RAZISKOVANJE

PROGRAM OF SLOVENIAN MUSEUMS AND GALLERIES
ON THE INTERNATIONAL MUSEUM DAY 2024
MUSEUMS FOR EDUCATION AND RESEARCH



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

18. MAJ 2024
WWW.ICOM-SLOVENIA.SI

ICOM international council
of museums
mednarodni
muzejski svet
Slovenia / Slovenija

MM

M

MEDNARODNI DAN MUZEJEV 2024

MUZEJI ZA IZOBRAŽEVANJE IN RAZISKOVANJE

Na mednarodni dan muzejev, vsako leto 18. maja, muzeji in galerije širom sveta praznujemo, pripravljamo številne dogodke za obiskovalce in s tem bogatim in pisanim dogajanjem opozarjamo na pomembno družbeno vlogo naše mreže javnih odprtih in vključujočih institucij. Lansko leto se je praznovanju pridružilo več kot 37.000 muzejev v 158 državah sveta.

ICOM mednarodni dan muzejev organizira od leta 1977. Vsako leto izbere temo, ki jo muzeji še posebej izpostavijo, od leta 2020 je tema izbrana izmed ciljev trajnostnega razvoja Združenih narodov.

Letošnja izbrana tema je MUZEJI ZA IZOBRAŽEVANJE IN RAZISKOVANJE in poudarja ključno vlogo kulturnih ustanov za zagotavljanje celostnega izobraževanja. Želimo, da muzeji na ta dan še posebej spodbujajo k bolj trajnostnemu in vključujočemu svetu.

Muzeji so dinamična izobraževalna središča, ki spodbujajo radovednost, ustvarjalnost in kritično mišljenje. V letu 2024 želimo izpostaviti njihov prispevek k raziskovanju in širjenju novih idej. Muzeji so ključni prostori, v katerih se prepletajo področja od umetnosti in zgodovine do znanosti in tehnologije in oblikujejo naše razumevanje sveta. Številni strokovnjaki v naših muzejih opravljajo pomembno raziskovalno delo, izsledke teh raziskav pa muzeji širijo med ljudi s svojimi izobraževalnimi programi, ki so namenjeni mladim in odraslim, strokovnjakom in laikom.

V fokusu sta dva cilja trajnostnega razvoja:

- **Cilj 4: Kakovostno izobraževanje – zagotoviti vključujoče in pravično kakovostno izobraževanje ter spodbujati možnosti vseživljenjskega učenja za vse.**

- **Cilj 9: Industrija, inovacije in infrastruktura – zgraditi odporno infrastrukturo, spodbujati vključujočo in trajnostno industrializacijo ter pospeševati inovacije.**

V okviru MDM 2024 želimo muzeji in galerije ljudi povabiti k razmisleku o izobraževanju v prihodnosti. Pridružite se nam pri raziskovanju bogatih vsebin, ki jih ponujamo muzeji, tako bomo lahko skupaj zgradili bolj informiran in vključujoč svet.

Jana Babšek, predsednica ICOM Slovenija

INTERNATIONAL MUSEUM DAY 2024 MUSEUMS FOR EDUCATION AND RESEARCH

On International Museum Day, which takes place each year on 18 May, museums and galleries around the world celebrate and organise a wide range of events for visitors, drawing attention to the important social role of our network of public, open and inclusive institutions through a rich programme of varied activities. Last year, more than 37,000 museums in 158 countries joined the celebrations.

ICOM has been organising International Museum Day since 1977. Each year it chooses a particular theme that museums highlight, and since 2020, the theme has been chosen from the United Nations' Sustainable Development Goals.

This year's theme is MUSEUMS FOR EDUCATION AND RESEARCH, which highlights the pivotal role of cultural institutions in providing holistic education. On this day, we want museums to encourage

everyone to take steps towards a more sustainable and inclusive world.

Museums are dynamic centres of learning that foster curiosity, creativity and critical thinking. In 2024, we want to call attention to their contribution to research and the dissemination of new ideas. Museums are key spaces where fields from art and history to science and technology intersect and shape our understanding of the world. Many of the experts in our museums carry out important research, and museums disseminate the results of this research to the public through their education programmes, which are aimed at young people and adults, professionals and laypeople.

The focus is on two Sustainable Development Goals:

- **Goal 4: Quality education – Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all.**
- **Goal 9: Industry, innovation and infrastructure – Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialisation and foster innovation.**

In the context of IMD 2024, museums and galleries want to invite people to think about education in the future. Join us in exploring the rich content museums have to offer so that together we can build a more informed and inclusive world.

Jana Babšek, Chair of ICOM Slovenia



BOROVNICA

TEHNIŠKI MUZEJ SLOVENIJE TECHNICAL MUSEUM OF SLOVENIA

Bistra 6, 1353 Borovnica

T 041 957 146

E akziherl@tms.si

I www.tms.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Stalne postavitve / Permanent layouts:

• **GOZDARSTVO, LESARSTVO, LOVSTVO, RIBIŠTVO, TEKSTIL, OBDELAVA KOVIN, ELEKTROTEHNIKA, TISKARSTVO, KMETIJSTVO, CESTNA VOZILA, MAKETE IN MODELJI LETAL SLOVENSКИH KONSTRUKTORJEV, VODNI POGONI**

/ FORESTRY, WOODWORKING, HUNTING, FISHING, TEXTILES, METALWORKING MACHINERY, ELECTRICITY, PRINTING, ROAD VEHICLES, MODELS OF PLANES OF SLOVENIAN CONSTRUCTORS, WATER DRIVEN MACHINERY.

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• **DOBRODOŠLI V TEHNIŠKEM MUZEJU SLOVENIJE**
/ WELCOME TO THE TECHNICAL MUSEUM OF SLOVENIA

• **O SVETLOBI**
/ ABOUT LIGHT



BOROVNICA

Dogodki / Events:



10.00

• **Vodstvo po občasni razstavi O SVETLOBI**

/ Guided tour of the temporary exhibition ABOUT LIGHT



11.00-12.00

• **Delavnica za otroke OPTIČNA IGRAČA**

/ Workshop for children OPTICAL TOY



17.00

• **Pogovor z avtorjem knjige POSPEŠEVANJE SKOZI ZGODOVINO
dr. Markom Kovačem**

/ Live author interview about ACCELERATION THROUGH HISTORY



BRESTANICA

KULTURNI DOM KRŠKO, ENOTA GRAD RAJHENBURG
CULTURAL CENTRE KRŠKO, RAJHENBURG CASTLE UNIT

Cesta izgnancev 3, 8280 Brestanica

T 051 390 648

E info@gradrajhenburg.si

I www.gradrajhenburg.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **MARTINA KORITNIK FAJT, Retrospektiva**
/ MARTINA KORITNIK FAJT, Retrospective

Dogodki / Events:



15.00–18.00

- **Srednjeveške uganke in druge premetanke z vitezi Rajhenburškimi, aktivnost za otroke in družine**
/ Medieval Riddles and Other Anagrams with the Knights of Rajhenburg, activity for children and families

BREŽICE

POSAVSKI MUZEJ BREŽICE

POSAVJE MUSEUM BREZICE

Cesta prvih borcev 1, 8250 Brežice

T 07 466 05 17

E vodnik@pmb.si

I www.pmb.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **PO POSAVJU Z ŽLICO IN ČAŠO: Pet čutov: 1 – OKUS**
/ AROUND POSAVJE WITH A SPOON AND A GLASS:
Five senses: 1 – SENSE OF TASTE

Dogodki / Events:



11.00

- **Odprtje ulične razstave s publikacijo:**
BREŽIČANKE IN BREŽIČANI TER NJIHOVO ŽIVLJENJE
/ Opening of the street exhibition with the publication:
PEOPLE OF BREŽICE AND THEIR LIFE

(ob gradu Brežice, Prešernova cesta, v sodelovanju s KS Brežice
in Društvom za oživitev mesta Brežice)

CELJE

MUZEJ NOVEJŠE ZGODOVINE CELJE

MUSEUM OF RECENT HISTORY CELJE

Prešernova ulica 17, 3000 Celje

T 03 428 64 28

E info@mnzc.si

I www.muzej-nz-ce.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Stalne razstave / Permanent exhibitions:

• ŽIVETI V CELJU

/ LIVING IN CELJE

• OTROŠKI MUZEJ HERMANOV BRLOG - DEDIŠČINA OTROK

/ CHILDREN'S MUSEUM HERMAN'S DEN - CHILDREN'S HERITAGE

• FOTOHIŠA PELIKAN

/ PHOTO HOUSE PELIKAN

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• OTROŠKI MUZEJ HERMANOV BRLOG - KRAPINSKI PRAČLOVEK PRI HERMANU LISJAKU

/ CHILDREN'S MUSEUM HERMAN'S DEN - KRAPINA NEANDERTHAL AT HERMAN THE FOX

• METAMORFOZE / Erna Ferjanič

/ METAMORPHOSES / Erna Ferjanič



CELJE

• **KRAJI SPOMINA: Moč in nemoč partizanskih spomenikov**
/ PLACES OF MEMORY, the Power and Powerlessness of Partisan Monuments

• **RADI IMAMO KNJIGE**
/ WE LOVE BOOKS

Dogodki / Events:



9.00

• **JAVNO VODSTVO PO FOTOHIŠI PELIKAN** (do 10 oseb).
Zaželeno prijave na: info@mnzc.si ali 03 428 64 28.
/ GUIDED TOUR OF PHOTO HOUSE PELIKAN (max. 10 persons).
Booking is preferred.



10.00

• **Javno vodstvo po stalni razstavi ŽIVETI V CELJU**
/ Guided tour of the permanent exhibition LIVING IN CELJE



12.00

• **Javno vodstvo po FOTOHIŠI PELIKAN** (do 10 oseb).
Zaželeno prijave na: info@mnzc.si ali 03 428 64 28.
/ Guided tour of PHOTO HOUSE PELIKAN (max. 10 persons).
Booking is preferred.



ČRNOMELJ

MESTNA MUZEJSKA ZBIRKA ČRNOMELJ

ČRNOMELJ TOWN MUSEUM

Rojstna hiša Mirana Jarca,
Ulica Mirana Jarca 3, 8340 Črnomelj

T 07 3056530

E mmzcrnomelj@ric-belakrajina.si

I www.muzej-crnomelj.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- ČRNOMELJ NA PREPIHU TISOČLETJA
/ ČRNOMELJ IN THE FORK OF THE MILLENNIA

Dogodki / Events:



12.00-16.00

- Brezplačen vstop za ogled muzejske zbirke

/ Free entry to view the museum collection

DIVAČA

MUZEJ SLOVENSKIH FILMSKIH IGRALCEV

(dislocirana enota Slovenske kinoteke)

MUSEUM OF SLOVENIAN FILM ACTORS

(dislocated unit of the Slovenian Cinematheque)

Kraška cesta 26, 6215 Divača

T 041 550 044

E msfi@kinoteka.si

I www.kinoteka.si/msfi



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **ITA RINA** (stalna razstava)

/ ITA RINA (permanent exhibition)

• **SLOVENSKI FILMSKI IGRALCI** (stalna razstava)

/ SLOVENIAN FILM ACTORS (permanent exhibition)

Dogodki / Events:



14.00

• **Otroška ustvarjalna delavnica PODOBE FILMA: FILMSKI PLAKAT**

/ Children's creative workshop IMAGES OF FILM: MOVIE POSTER



16.00

• **Vodeni ogled stalnih razstav**

/ Guided tour of the permanent exhibitions

GORNJA RADGONA

MUZEJ ŠPITAL - MUSEUM ŠPITAL

MAISTROV TRG 1, 9250 GORNJA RADGONA

T 02 564 88 85

E spital@kultprotur.si

I www.kultprotur.si/sl/muzej-spital



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **RADGONSKI MOSTOVI, Stalna likovna zbirka iz radgonskega fonda,**

Zbiralci: Marko Jenuš, Sveti Jurij ob Ščavnici - prleške Atene

/ THE RADGONA BRIDGES, Fine Arts Collection,

Collectors: Marko Jenuš, Sveti Jurij ob Ščavnici - Athens of Prlekija

Dogodki / Events:



12.00 - 16.00

• **DAN ODPRTIH VRAT**

/ OPEN DOORS DAY



18.00

• **Predavanje ddr. Ivana Rihtariča:
DOGODIVŠINE ŠTAJERSKE ZEMLE**

/ Lecture of Ivan Rihtariča, DD PhD:

THE EVENTS OF STYRIA LAND

IZOLA

ARHEOLOŠKI PARK SIMONOV ZALIV

(Center znanosti Univerze na Primorskem)

ARCHAEOLOGICAL PARK SIMONOV ZALIV

(Science Centre of the University of Primorska)

Simonov zaliv, 6310 Izola

T 041 472 808

E ap.simonovzaliv@upr.si, science.centre@upr.si

I <https://ap-simonovzaliv.si/>



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **STALNA RAZSTAVA V INTERPRETACIJSKEM CENTRU**
/ PERMANENT EXHIBITION AT THE INTERPRETIVE CENTER

Dogodki / Events:



17.00

• **Ogled arheološkega parka SKOZI PERSPEKTIVO VSEŽIVLJENJSKEGA UČENJA**

/ Visit to an archaeological park FROM THE PERSPECTIVE OF LIFELONG LEARNING



18.00

• **Ogled arheološkega parka SKOZI PERSPEKTIVO VSEŽIVLJENJSKEGA UČENJA**

/ Visit to an archaeological park FROM THE PERSPECTIVE OF LIFELONG LEARNING

IVANČNA GORICA

MUZEJ KRŠČANSTVA NA SLOVENSKEM

SLOVENE MUSEUM OF CHRISTIANITY

Stična 17, 1295 Ivančna Gorica

T 041 689 994

E info@mks-sticna.si

I www.sticna.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• SIMBOLIKA RASTLIN V SVETEM PISMU IN DRUGIH SVETIH KNJIGAH, gostujoča razstava

/ THE SYMBOLISM OF PLANTS IN THE BIBLE AND OTHER SAINTS BOOKS, visiting exhibition

Dogodki / Events:



10.00

• BRANJE 'RASTLINSKIH' PRAVLJIC IN SPOZNAVANJE RASTLIN Z OKUŠANJEM, VONJANJEM, POSLUŠANJEM.

Dogodek poteka v portugalsčini in v sodelovanju z Društvom slovensko-portugalskega prijateljstva. Obvezne prijave na dijana.pitadacosta@mks-sticna.si.
/ READING FAIRY TALES ABOUT SACRED AND MAGICAL PLANTS AND GETTING TO KNOW PLANTS BY TASTING, SMELLING AND LISTENING. The event is in Portuguese and is done in participation with the Slovenian-Portuguese Friendship Society. Book your free ticket at dijana.pitadacosta@mks-sticna.si.





10.00

• **Voden ogled muzeja in samostana, prost vstop za posameznike.**

/ Guided tour of the museum and the abbey. Free entrance for individuals.



12.00

• **Voden ogled muzeja in samostana, prost vstop za posameznike.**

/ Guided tour of the museum and the abbey. Free entrance for individuals.



16.00

• **BRANJE 'RASTLINSKIH' PRAVLJIC IN SPOZNAVANJE RASTLIN Z OKUŠANJEM, VONJANJEM, POSLUŠANJEM.**

Obvezne prijave na dijana.pitadacosta@mks-sticna.si.

/ READING FAIRY TALES ABOUT SACRED AND MAGICAL PLANTS AND GETTING TO KNOW PLANTS BY TASTING, SMELLING AND LISTENING. Book your free ticket at dijana.pitadacosta@mks-sticna.si.

16.00

• **Voden ogled muzeja in samostana, prost vstop za posameznike.**

/ Guided tour of the museum and the abbey. Free entrance for individuals.



JESENICE

GORNJESAVSKI MUZEJ JESENICE

UPPER SAVA VALLEY MUSEUM

Cesta Franceta Prešerna 45, 4270 Jesenice

T 04 583 34 92

E nina.hribar@gmj.si

I www.gmj.si, www.planinskimuzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:



14.00 - 18.00

• **ABSTRACT, občasna fotografska razstava, Slovenski železarski muzej - Kolpern, Jesenice**

/ ABSTRACT, temporary photographic exhibition, Slovenian Railway Museum - Kolpern, Jesenice



12.00 - 18.00

• **ŽELEZNICA JESENICE – TRBIŽ, občasna muzejska razstava, Muzej Kosova graščina, Jesenice**

/ RAILWAY JESENICE - TRBIŽ, temporary museum exhibition, Kos Manor Museum, Jesenice



9.00 - 17.00

• **BIVAK II NA JEZERIH, občasna fotografska razstava, Slovenski planinski muzej**

/ BIVOUAC II ON THE LAKES, temporary exhibiton, Slovenian Alpine Museum



JESENICE



9.00 - 17.00

• **PRELEP GORSKI SVET, občasna fotografska razstava,**
Slovenski planinski muzej

/ BEAUTIFUL MOUNTAIN WORLD, temporary exhibition,
Slovenian Alpine Museum



9.00 - 17.00

• **GORE IN SRČNOST, občasna muzejska razstava,**
Slovenski planinski muzej

Dogodki / Events:

17. 5. 2024



19.00

• **DOBRODELNI KONCERT**

/ AID CONCERT

18. 5. 2024



14.00

• **METEORITA, zabavno-raziskovalno popoldne**

/ METEORITA, entertainingly-discovery afternoon



KOSTANJEVICA NA KRKI

GALERIJA BOŽIDAR JAKAC – MUZEJ MODERNE IN SODOBNE UMETNOSTI

BOŽIDAR JAKAC ART MUSEUM - MUSEUM
OF MODERN AND CONTEMPORARY ART

Grajski cesta 45, 8311 Kostanjevica na Krki

T 07 498 8140

I www.galerija-bj.si



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **TEJKA PEZDIRC: ZAČASNO STANJE**

/ TEMPORARY CONDITION

• **STALNE ZBIRKE: Janez Boljka, Zoran Didek, France Kralj, Tone Kralj, France Gorše in Jože Gorjup, Božidar Jakac, Grafični kabinet Bogdana Borčiča, Kostanjevica na Krki - samostan, Pleterška zbirka evropskih slikarjev**

/ PERMANENT EXHIBITIONS: Janez Boljka, Zoran Didek, France Kralj, Tone Kralj, France Gorše in Jože Gorjup, Božidar Jakac, Bogdan Borčič Graphic Cabinet, Kostanjevica na Krki - Monastery, Pleterje Collection (European Painters of the 17th through the 19th centuries)

Dogodki / Events:



15:00-17:00

• **Ustvarjalnica za otroke MAR-MOR-RI-RA-NJE**

/ Creative workshop for children MAR-MOR-RI-RA-NJE

Navdih za ustvarjanje je kiparska razstava Tejka Pezdirc:

Začasno stanje



KOSTANJEVICA NA KRKI



17:00

• JOGA V PARKU S TEJKO PEZDIRC

/ YOGA IN THE PARK WITH TEJKA PEZDIRC

Za udeležbo na jogi predznanje ni potrebno; v primeru slabega vremena bo joga potekala v notranjih prostorih

/ No prior knowledge is required to participate in the yoga class; in case of bad weather, yoga will be held indoors



18:00

• OTVORITEV RAZSTAVE UDELEŽENCEV NADALJEVALNEGA TEČAJA GRAFIČNIH TEHNIK, mentorica: Nataša Mirtič

/ OPENING OF THE EXHIBITION BY THE PARTICIPANTS OF THE

ADVANCED GRAPHIC TECHNIQUES COURSE, mentor: Nataša Mirtič



KRŠKO

KULTURNI DOM KRŠKO, GALERIJA KRŠKO CULTURAL CENTRE KRŠKO, KRŠKO GALLERY

Valvasorjevo nabrežje 4, 8280 Krško

T 051 390 658

E info@galerijakrsko.si

I www.galerijakrsko.si



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **TINA DOBRAJC, KAKO KMALU JE ZDAJ?**
/ TINA DOBRAJC, HOW SOON IS NOW?

Dogodki / Events:



11:00

- **TINA DOBRAJC, KAKO KMALU JE ZDAJ?,
vodstvo s kustosinjo razstave Klaudijo Cigole**
/ HOW SOON IS NOW?,
guided tour with exhibition curator Klaudija Cigole

KRŠKO

KULTURNI DOM KRŠKO, ENOTA MESTNI MUZEJ KRŠKO

CULTURAL CENTRE KRŠKO, KRŠKO CITY MUSEUM

Valvasorjevo nabrežje 4, 8280 Krško

T 051 390 658

E info@mestnimuzejkrsko.si

I www.mestnimuzejkrsko.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **DELAVNICA STARY**

/ STARY'S MEAD SHOP

• **»GOL, GOL, GOL JE KRŠKEGA SIMBOL« - 100 let nogometa v Krškem**

/ »GOAL, GOAL, GOAL IS KRŠKO'S SYMBOL« - 100 years of football in Krško

• **REZI PIRC: ŽIVLJENJE DRUŽBENE DELAVKE**

/ REZI PIRC: THE LIFE OF A SOCIAL WORKER

Dogodki / Events:



15.00–18.00

• **NA OBISKU PRI JOSIPINI, ustvarjalni kotiček za otroke in družine**

/ A VISIT WITH JOSIPINA, creative corner for children and families

LJUBLJANA

BANKARIUM, MUZEJ BANČNIŠTVA SLOVENIJE

BANKARIUM, SLOVENIAN BANKING MUSEUM

Čopova ulica 3, 1000 Ljubljana

T 01 476 4312

E bankarium@nlb.si

I <https://bankarium.si/>



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **STALNA RAZSTAVA O RAZVOJU BANČNIŠTVA**
/ PERMANENT EXHIBITION ON THE DEVELOPMENT OF BANKING

Dogodki / Events:



11.00

- **Vodstvo po stalni razstavi**
/ Guided tour of the permanent exhibition

LJUBLJANA

HIŠA EKSPERIMENTOV

THE HOUSE OF EXPERIMENTS

Trubarjeva cesta 39, 1000 Ljubljana

T 01 3006 888

E info@he.si

I www.he.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:



10:00-17:30

• RAZISKOVANJE Z EKSPERIMENTIRANJEM

/ INQUIRY BASED LEARNING AND RESEARCHING



10:00 - 17:30

• HIŠKA EKSPERIMENTOV

/ TEMPORARY EXHIBITION



10:00 - 17:30

• STROPNA RAZSTAVA

/ CEILING STEAM EXHIBITION



10:00 - 17:30

• RAZISKOVANJE Z E-KSPERIMENTI

/ RESEARCH E-NQUIRY



LJUBLJANA

Dogodki / Events:



11:00

• DOGODIVŠČINA

/ SCIENCE SHOW



12:00-15:00

• DELAVNICA ZNANSTVENI KRNEKI

/ WORKSHOP: MAKE SIMPLE EXPERIMENTS USING COMMON MATERIALS



15:30

• DOGODIVŠČINA

/ SCIENCE SHOW



16:30

• MINIDOGODIVŠČINA

/ MINI SCIENCE SHOW



17:30

• ZNAČAJ ZNANOSTI:

Hiša eksperimentov - ste vedeli, da počnemo tudi to?

/ CAFE SCIENTIFIQUE:

The House of Experiments - we do this as well



LJUBLJANA

MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER (MGLC) INTERNATIONAL CENTRE OF GRAPHIC ARTS (MGLC)

MGLC Grad Tivoli, Pod turnom 3

MGLC Švicarija, Pod turnom 4

Park Tivoli, Ljubljana

T 01 2413 800 / 812

E info@mglc-lj.si

I www.mglc.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:



MGLC Grad Tivoli:

- **ZMAGO JERAJ, Z VISOKIM KORAKOM PRESTOPIM OKENSKO POLICO**

/ ZMAGO JERAJ, I TAKE A LONG STEP ACROSS A WINDOWSILL

- **SKRITI VRT, USTVARJALNI IN SENZORNOMEDITATIVNI KOTIČEK OB RAZSTAVI ZMAGA JERAJA**

/ SECRET GARDEN, CREATIVE AND SENSORIAL-MEDITATIVE CORNER



MGLC Švicarija:

- **SENCO GLEDAJO MOJE OČI, LUČ VIDI LE MOJE SRCE, stalna razstava o zgodovini Švicarije**

/ THE SHADOW IS SEEN BY MY EYES, THE LIGHT IS SEEN ONLY BY MY HEART, permanent exhibition on the history of Švicarija

- **SPOMINSKI ATELJE STOJANA BATIČA, rekonstrukcija umetnikovega ateljeja**

/ THE STOJAN BATIČ MEMORIAL STUDIO, reconstruction of the artist's studio

LJUBLJANA

MUZEJ NOVEJŠE IN SODOBNE ZGODOVINE SLOVENIJE NATIONAL MUSEUM OF CONTEMPORARY HISTORY OF SLOVENIA

Celovška ulica 23, Ljubljana

T 01 300 96 10

E info@muzej-nz.si

I www.muzej-nz.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **SLOVENC V XX. STOLETJU**
/ SLOVENIANS IN THE 20TH CENTURY

• **SREBRNE IGRE 1984**
/ THE SILVER GAMES 1984

• **SLOVENSKA EVROPSKA POT:
20 LET SLOVENIJE V EU**
/ SLOVENIA'S EUROPEAN JOURNEY:
20 YEARS OF SLOVENIA IN THE EU

Dogodki / Events:



11.00

• **Vodstvo po občasni razstavi Srebrne igre 1984**
/ Guided tour of the temporary exhibition The Silver Games 1984



LJUBLJANA



12.30

• **Vodstvo po občasnih razstavi Slovenska evropska pot: 20 let Slovenije v EU**

/ Guided tour of the temporary exhibition Slovenia's European journey: 20 years of Slovenia in the EU



Med 10. in 12. uro / Between 10 a.m. and 12 p.m

• **Otroški ustvarjalni kotiček (+4): IZDELAJ SVOJEGA VUČKA KOPITLJAČKA**

/ Children's creative corner (+4): MAKE YOUR OWN VUČKO



Ves dan / Throughout the day:

• **VZEMI ME S SABO: obiskovalcem bodo brezplačno na voljo določene monografske in serijske publikacije**

/ TAKE ME WITH YOU: certain monographic and serial publications will be available to visitors free of charge

• **DO 30 % POPUST in knjižno darilo ob nakupu nad 20 € v Muzejski knjigarni Cekin**

/ UP TO 30% DISCOUNT and a book gift with a purchase over €20 in the Cekin Museum Bookstore



LJUBLJANA

MUZEJ ZA ARHITEKTURO IN OBLIKOVANJE

MUSEUM OF ARCHITECTURE AND DESIGN

Rusjanov trg 7, 1000 Ljubljana

T 01 5484 280

E izobrazevanje@mao.si

I www.mao.si



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **STRUKTURA MODERNOSTI: ISKANJA EDVARDA RAVNIKARJA**
/ THE STRUCTURE OF MODERNITY: EDVARD RAVNIKAR AND HIS QUESTS

Dogodki / Events:



10.00–18.00

- **MINI MAO USTVARJALNICA - Dobrodošle družine z mladimi obiskovalci.**

/ MINI MAO PLAYGROUND - Families with young visitors welcome.



11.00

- **Vodstvo po razstavi STRUKTURA MODERNOSTI: ISKANJA EDVARDA RAVNIKARJA (vodi: Majda Kregar)**

/ Exhibition Guided Tour (Guided by: Majda Kregar)



15.00

- **Vodstvo po razstavi STRUKTURA MODERNOSTI: ISKANJA EDVARDA RAVNIKARJA (vodi: Andraž Keršič)**

/ Exhibition Guided Tour (Guided by: Andraž Keršič)

LJUBLJANA

NARODNI MUZEJ SLOVENIJE NATIONAL MUSEUM OF SLOVENIA

Muzejska ulica 1, Ljubljana

T 01 241 44 00

E info@nms.si

I www.nms.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **NEKOČ JE BIL GUTENWERD**

/ THERE ONCE WAS GUTENWERD

• **POVRNjeni SIJAJ PRAZGODOVINSKEGA BRONA: NEGOVSKA ČELADA IZ PODZEMLJA**

/ RETURN TO SPLENDOUR:

PREHISTORIC BRONZE HELMET FROM PODZEMELJ

• **ZGODBE S STIČIŠČA SVETOV**

/ STORIES FROM THE CROSSROADS

• **EGIPČANSKA ZBIRKA V NARODNEM MUZEJU SLOVENIJE**

/ EGYPTIAN COLLECTION AT THE NATIONAL MUSEUM
OF SLOVENIA

• **RIMSKI LAPIDARIJ NARODNEGA MUZEJA SLOVENIJE**

/ ROMAN LAPIDARIUM OF THE NATIONAL MUSEUM
OF SLOVENIA



LJUBLJANA

Dogodki / Events:



10.00–18.00

• **Prost vstop na stalne razstave, znižana vstopnina za razstavo NEKOČ JE BIL GUTENWERD**

/ Free admission to permanent collections, reduced admission fee to the exhibition THERE ONCE WAS GUTENWERD



11.00

• **POVRNjeni sijaj prazgodovinskega bronca: Negovska čelada iz podzemlja, vodeni ogled razstave z dr. Lucijo Grahek (Inštitut za arheologijo ZRC SAZU), in mag. Natašo Nemeček (Narodni muzej Slovenije)**

/ RETURN TO SPLENDOUR: PREHISTORIC BRONZE HELMET FROM PODZEMELJ, guided tour of the exhibition with Lucija Grahek, PhD, and Nataša Nemeček, MA



15.00–17.00

• **MOJE VITEŠKO ZNAMENJE, ustvarjalna delavnica za otroke in družine**

/ MY KNIGHT'S COAT OF ARMS, creative workshop for children and families



16.00

• **SREDNJEVEŠKI IN NOVOVEŠKI LAPIDARIJ Narodnega muzeja Slovenije, vodeni ogled z Nežo Lukančič (Narodni muzej Slovenije)**

/ MEDIEVAL AND MODERN LAPIDARIUM of the National Museum of Slovenia, guided tour with Neža Lukančič



LJUBLJANA

NARODNI MUZEJ SLOVENIJE – METELKOVA

NATIONAL MUSEUM OF SLOVENIA – METELKOVA

Maistrova 1, Ljubljana

T 01 230 70 30

E info@nms.si

I www.nms.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• ZGODOVINSKE IN UMETNOSTNE ZBIRKE

/ THE HISTORY AND ARTS COLLECTIONS

Dogodki / Events:



10.00–18.00

• Prost vstop

/ Free admission



10.00–18.00

• ŽIVA ODKRIVA ... Zgodovinske in umetnostne zbirke, raziskovalni listi za samostojno rabo

/ ŽIVA DISCOVERS ... The History and Arts Collections, activity sheets



10.00–18.00

• ŽIVINA IGRALNICA

/ ŽIVA'S PLAYROOM



LJUBLJANA



10.00

• **ZAKLADI ZGODOVINSKIH IN UMETNOSTNIH ZBIRK,**
vodeni ogled, prilagojen otrokom z motnjami avtističnega spektra,
vodi Tea Černe

/ THE TREASURES OF THE HISTORY AND ARTS COLLECTIONS,
guided tour, adapted to children with autism spectrum disorders,
Tea Černe



16.00–17.00

• **VITEZI NA POHODU!**
doživljajsko-gibalna delavnica za otroke in družine

/ KNIGHTS MARCH!
experience and movement workshop for children and families



LJUBLJANA

RAČUNALNIŠKI MUZEJ

COMPUTER HISTORY MUSEUM

Celovška cesta 111, 1000 Ljubljana

E info@racunalniski-muzej.si

I www.racunalniski-muzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **KAJ PA PROGRAMJE?, stalna razstava**
/ WHAT ABOUT THE SOFTWARE?, permanent exhibition
- **STEKLENA SOBA - NAPAČNO INFORMIRANJE, gostujoča razstava Tactical Tech (Berlin)**
/ THE GLASS ROOM - MISINFORMATION EDITION, guest exhibition by Tactical Tech (Berlin)

Dogodki / Events:



10:00 - 16:00

- **PRIDI PROBAT prost vstop na stalno in gostujočo razstavo**
/ COME INTERACT free entrance to the permanent and guest exhibition



10:00 - 11:30

- **SOBOTNI PROGRAMERSKI ZALOGAJI za 9 do 13 let**
/ SATURDAY CODING BITES for 9 to 13 years



LJUBLJANA



10:00 - 11:30

• **Javna predstavitev odprtih muzejskih raziskav in spletnega portala "EVIDENCA"**

/ Public launch of open museum research and online platform "EVIDENCA"



16:00 - 17:00

• **PRVI KORAKI V FIZIČNO PROGRAMIRANJE NAPRAVE, delavnica tehnološkega opolnomočenja za odrasle začetnike**

/ FIRST STEPS IN PROGRAMING A DEVICE, technology empowerment workshop for adult beginners



17.00 - 18:00

• **SESTAVLJANJE RAČUNALNIKA, delavnica tehnološkega opolnomočenja za odrasle začetnike**

/ ASSEMBLING A COMPUTER, technology empowerment workshop for adult beginners



LJUBLJANA

SLOVENSKI ETNOGRAFSKI MUZEJ SLOVENE ETHNOGRAPHIC MUSEUM

Metelkova 2, 1000 Ljubljana

T 01 3008 745, 01 3008 700

E etnomuz@etno-muzej.si

I www.etno-muzej.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Stalne razstave / Permanent exhibitions:

• **ČLOVEK IN ČAS: PRVIH 100**
/ MAN AND TIME: THE FIRST 100

• **PLEČNIKOVA LECTARIJA**
/ PLEČNIK'S LECTARIJA

• **MED NARAVO IN KULTURO**
/ BETWEEN NATURE AND CULTURE

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• **PREPLETENOST SVETOV: ZUNAJEVROPSKE ZBIRKE V OBDOBJU NEUVRŠEČNOSTI**
/ INTERTWINED WORLDS: THE NON-EUROPEAN COLLECTIONS IN THE TIME OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

• **POPOTOVANJE SPOMINOV PREKO KRAJIN ALŽIRIJE V 60. LETIH 20. STOLETJA**
/ A VOYAGE OF MEMORIES ACROSS LANDSCAPES OF ALGERIA IN THE 1960s



LJUBLJANA

• **LJUDSKA UMETNOST MED DOMOM IN SVETOM:
ZBIRKI SEM IN LJUDSKE UMETNOSTI NSK SKUPINE IRWIN**
/ FOLK ART BETWEEN HOME AND THE WORLD:
THE SEM'S AND IRWIN'S NSK FOLK ART COLLECTIONS

• **MORJE ČIKOV: ČLOVEK V ČASU PLASTIKE**
/ A SEA OF CIGARETTE BUTTS: MAN IN THE TIME OF PLASTIC

Dogodki / Events:



10.00-18.00

• **DAN ODPRTIH VRAT: PROST VSTOP**
/ OPEN DOORS DAY: FREE ENTRANCE



11.00

• **MORJE ČIKOV: Človek v času plastike, vodstvo po razstavi
z avtoricama**
/ A SEA OF CIGARETTE BUTTS: Man in the Time of Plastic,
guided tour with authors of the exhibition



16.00

• **PREPLETENOST SVETOV: Zunajevropske zbirke v obdobju
neuvrščeniosti, vodstvo z avtorico razstave**
/ INTERTWINED WORLDS: The Non-European Collections
in the time of the Non-Aligned Movement, guided tour with author
of the exhibition

Za otroke in družine / For children and families:



16.00-17.00

• **KRANJSKA SIVKA IN DRUGE ČEBELICE, delavnica**
/ THE CARNIOLAN AND OTHER BEES, workshop



LJUBLJANA

SLOVENSKI ŠOLSKI MUZEJ - OE MUZEJ ŠPORTA SLOVENIAN SCHOOL MUSEUM - SPORTS MUSEUM UNIT

Plečnikov trg 1 1000 Ljubljana

T 01 2513024

E tajnistvo@solskimuzej.si

I solskimuzej.si

I muzejsporta.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:



10.00-16.00

• **Stalna razstava ŠOLA JE ZAKON**

/ Permanent exhibition SCHOOL RULES!



10.00-16.00

• **Občasna razstava ZBIRAMO, RAZISKUJEMO, OBUJAMO: ŠPORTNA DEDIŠČINA IN MUZEJ ŠPORTA**

/ COLLECTING, RESEARCHING, REVIVING. SPORTS HERITAGE
AND THE SPORTS MUSEUM

Dogodki / Events:



11.00

• **UČNA URA LEPOPIS**

/ LESSONS HANDWRITING



14.00

• **UČNA URA LEPO VEDENJE**

/ LESSONS GOOD MANNERS

LJUBLJANA

SLOVENSKI GLEDALIŠKI INŠTITUT - GLEDALIŠKI MUZEJ

SLOVENIAN THEATRE INSTITUTE - THEATER MUSEUM

Mestni trg 17, 1000 Ljubljana

T 01 241 58 00

E slogi@slogi.si

I www.slogi.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• HOJA ZA GLEDALIŠČEM – Od jezuitov do Cankarja

/ IN PURSUIT OF A THEATRE – From the Jesuits to Cankar

• DOKUMENTI – 60 LET, od gledališke revije do knjižne zbirke

/ THE DOCUMENTS AT 60, From Theatre Magazine to Book Series

Dogodki / Events:



10.00–16.00

• Individualni ogledi stalne razstave HOJA ZA GLEDALIŠČEM – OD JEZUITOV DO CANKARJA

/ Individual visits of the permanent exhibition IN PURSUIT
OF A THEATRE – FROM THE JESUITS TO CANKAR



10.00–16.00

• Individualni ogledi občasne razstave DOKUMENTI – 60 LET, OD GLEDALIŠKE REVIJE DO KNJIŽNE ZBIRKE

/ Individual visits of the temporary exhibition THE DOCUMENTS
AT 60, FROM THEATRE MAGAZINE TO BOOK SERIES

LJUBLJANA

ŽELEZNIŠKI MUZEJ SLOVENSKIH ŽELEZNIC RAILWAY MUSEUM OF SLOVENIAN RAILWAYS

Parmova ulica 35, 1000 Ljubljana

T 01 29 12 818

E muzej.sz@slo-zeleznice.si

I www.zelezniskimuzej.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **ŽELEZNIŠKA VOZILA**

/ ROLLING STOCK

• **PROMETNI URAD**

/ STATION MASTER'S OFFICE

• **RAZVOJ OMREŽJA IN GRADNJA TER VZDRŽEVANJE PROG**

/ THE DEVELOPMENT OF THE NETWORK, CONSTRUCTING
AND MAINTAINING THE PERMANENT WAY

• **ZVEZE**

/ COMMUNICATIONS

• **SIGNALNOVARNOSTNE NAPRAVE**

/ SIGNALLING AND SAFETY EQUIPMENT

• **UNIFORME**

/ UNIFORMS

• **UMETNIŠKA ZBIRKA Z ŽELEZNIŠKIMI MOTIVI**

/ COLLECTION OF RAIL-INSPIRED ART PIECES



LJUBLJANA

Dogodki / Events:



11:00 - 17:00

• VOŽNJE Z VLAKOM VRTNE ŽELEZNICE

/ DRIVING WITH THE TRAIN OF GARDEN RAILWAY



11:00 - 17:00

• MODELNA VRTNA ŽELEZNICA (1:22 LGB)

/ MODEL GARDEN RAILWAY (1:22 LGB)



11:00

• Vodstvo po stalni razstavi za otroke

/ Guided tour of the permanent exhibition for children



14:00

• Vodstvo po stalni razstavi za odrasle

/ Guided tour of the permanent exhibition for adults



MARIBOR

MUZEJ NARODNE OSVOBODITVE MARIBOR

NATIONAL LIBERATION MUSEUM MARIBOR

Matična hiša, Ulica heroja Tomšiča 5, 2000 Maribor

T 02 235 26 05

E osebje@mnom.si

I <http://mnom.si/sl-si/>



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Dogodki / Events:



9:00 - 11:00

• **»KAJ SE SKRIVA V MUZEJU?« vodstvo z delavnico za družine**
/ »WHAT'S HIDDEN IN THE MUSEUM?« guided tour with workshop
for families



14:30 - 16:30

• **»KAJ SE SKRIVA V MUZEJU?« vodstvo z delavnico za družine**
/ »WHAT'S HIDDEN IN THE MUSEUM?« guided tour with workshop
for families



17:00

• **»Odprtje razstave »EJ, BABI, TEGA PA MI NISI POKAZALA«**
/ Opening of the exhibition »Hey, GRANNY, YOU DIDN'T SHOW ME THAT«



9:00 - 19:00

• **Samostojni ogledi muzejskih razstav**
/ Self-guided tours of museum exhibitions



MARIBOR



FOTOGRAFSKI MUZEJ MARIBOR
PHOTOGRAPHY MUSEUM MARIBOR
Koroška 19, 2000 Maribor



11:00

• **Odprtje razstave »JUŽNA ŽELEZNICA«**
/ Opening of the exhibition »SOUTHERN RAILWAY«



10:00 - 15:00

• **Samostojni ogledi muzejskih razstav**
/ Self-guided tours of museum exhibitions



TRAFIKA – MUZEJ ZA ENEGA
TRAFIKA - MUSEUM FOR ONE
Koroška 19, 2000 Maribor



14:00 - 15:00

• **Pogovor z Milo Arihom, avtorjem razstave »MOČ LITERATURE: DRAGO JANČAR IN DRUŽBENI ANGAŽMA«**
/ Discussion with Miha Arih, author of the exhibition »THE POWER OF LITERATURE: DRAGO JANČAR AND SOCIAL ENGAGEMENT«



10:00 - 15:00

• **Ogled TRAFIKE**
/ Visiting TRAFIKA



MARIBOR

POKRAJINSKI MUZEJ MARIBOR

MARIBOR REGIONAL MUSEUM

Grajska ulica 2, 2000 Maribor

T 02 228 35 51

E museum@museum-mb.si

I www.museum-mb.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **PROSTORI LEPEGA**

/ SPACES OF BEAUTY

- **PORTRET MEŠČANSTVA**

/ PORTAIT OF THE BOURGEOISIE

- **ZAČETKI**

/ BEGINNINGS

- **PRVI DOTIK**

/ FIRST TOUCH

- **MED BLIŠČEM IN BEDO SREDNJEGA VEKA**

/ BETWEEN THE GLAMOUR AND THE MISERY OF THE MIDDLE AGES

- **ARS PHARMACEUTICA - UMETNOST LEKARNIŠTVA**

/ ARS PHARMACEUTICA - THE ART OF PHARMACY

- **120 LET POKRAJINSKEGA MUZEJA MARIBOR**

/ 120 YEARS OF MARIBOR REGIONAL MUSEUM



MARIBOR

Dogodki / Events:



11.00

• **OTVORITEV RAZSTAVE MODNA ILUSTRACIJA**

/ OPENING OF THE EXHIBITION FASHION ILLUSTRATION



MARIBOR

UGM | UMETNOSTNA GALERIJA MARIBOR

UGM | MARIBOR ART GALLERY

Strossmayerjeva ulica 6, 2000 Maribor

T 02 229 58 60

E info@ugm.si

I www.ugm.si



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• SPEKTER. 70 LET ZBIRKE UGM

/ SPEKTER. 70 YEARS OF THE UGM COLLECTION

• TRIENALE UMETNOST IN OKOLJE EKO 9 / OČI V SKALI

/ TRIENNIAL OF ART AND ENVIRONMENT EKO 9 / EYES IN THE STONE

(Stari sanatorij, Tyrševa ulica 19, 2000 Maribor)

• MARINA CANEVE / NA TLA MED ŽIVALI

/ MARINA CANEVE / ON THE GROUND AMONG THE ANIMALS

Dogodki / Events:



10.00

• Sobotna družinska ustvarjalnica:

S SPEKTRALNIM NAČRTOM PO RAZSTAVI

/ Family Creative Saturday:

WITH A SPECTRAL GUIDE THROUGH THE EXHIBITION

MARIBOR

VOJAŠKI MUZEJ SLOVENSKE VOJSKE

MILITARY MUSEUM OF SLOVENIAN ARMED FORCES

Engelsova 15, 2000 Maribor

T 01 471 2706

E vojaski.muzej@gmail.com

I www.vojaskimuzej.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• Stalna razstava STRELNEGA OROŽJA

/ Permanent exhibition OF FIRE ARMS

• Priložnostna razstava GENERAL RUDOLF MAISTER IN BOJI ZA SLOVENSKO SEVERNO MEJO

/ Casual exhibition GENERAL RUDOLF MAISTER AND THE BATTLES FOR THE SLOVENIAN NORTHERN BORDER

• OGLEJNI DEPO VOJAŠKEGA MUZEJA SLOVENSKE VOJSKE NA PROSTEM, dodatno na ogled še ameriško tovorno vozilo GMC 6X6, Hummer 4x4 in 2 havbici 105 mm iz 2. svetovne vojne, ameriška in nemška

/ OPEN-AIR DEMONSTRATION DEPOT OF THE MILITARY MUSEUM OF THE SLOVENIAN ARMED FORCES, additionally on display is an American GMC 6X6 truck, a Hummer 4x4 and 2 105 mm howitzers from the 2nd World Army, American and German

• Priložnostna razstava NATO 75 - SLOVENIJA 20

/ Casual exhibition NATO 75 - SLOVENIA 20



MARIBOR

Dogodki / Events:



10.00

• **Vodstvo po priložnostni razstavi GENERAL RUDOLF MAISTER IN BOJI ZA SLOVENSKO SEVERNO MEJO**

/ Guided tour of the casual exhibition GENERAL RUDOLF MAISTER AND THE BATTLES FOR THE SLOVENIAN NORTHERN BORDER.



11.00

• **Vodstvo po oglednem depoju Vojaškega muzeja Slovenske vojske na prostem**

/ Guided tour of the Open-air demonstration depot of the Military Museum of the Slovenian Armed Forces



13.00

• **Vodstvo po stalni razstavi strelnega orožja**

/ Guided tour of the Permanent exhibition of fire arms



16.00

• **Vodstvo po oglednem depoju Vojaškega muzeja Slovenske vojske na prostem**

/ Guided tour of the Open-air demonstration depot of the Military Museum of the Slovenian Armed Forces



MEŽICA

PODZEMLJE PECE - TURISTIČNI RUDNIK IN MUZEJ

TOURIST MINE AND MUSEUM

Glančnik 8, 2392 Mežica

T 02 8700180

E info@podzemljepece.com

I www.podzemljepece.com



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **ZBIRKE KAMNIN, RUD, FOSILOV IN JAMOMERSKE OPREME**
/ COLLECTIONS OF ROCKS, ORES, FOSSILS AND MEASURING EQUIPMENT

• **RAZSTAVA FOTOGRAFIJ NARAVOSLOVNEGA FOTOGRAFA
MAKSA KUNCA TER MUZEJSKA POSTAVITEV STANOVANJA
RUDARSKE DRUŽINE**

/ AN EXHIBITION OF PHOTOGRAPHS BY THE NATURAL HISTORY PHOTOGRAPHER MAKSA KUNC, AND A MUSEUM DISPLAY OF A MINING FAMILY'S HOME

Dogodki / Events:



10.00

• **Vodstvo po stalnih razstavah v muzejski stavbi na Glančniku (Mežica)**

/ Guided tour of the permanent exhibitions in the museum building at Glančnik (Mežica)

MURSKA SOBOTA

GALERIJA MURSKA SOBOTA

MURSKA SOBOTA GALLERY

Kocljeva 7, 9000 Murska Sobota

T 02 522 38 34

E info.galerijams@siol.net

I www.galerija-ms.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **MARKO ZOROVIĆ. Slike in dela na papirju**

/ MARKO ZOROVIĆ. Paintings and Works on Paper

• **IZBOR IZ STALNE ZBIRKE GALERIJE ANTE TRSTENJAK LJUTOMER**

/ A SELECTION FROM THE PERMANENT COLLECTION OF THE ANTE TRSTENJAK LJUTOMER GALLERY



10.00 – 11.00

• **JAVNO STROKOVNO VODSTVO PO RAZSTAVAH:**

MARKO ZOROVIĆ. Slike in dela na papirju

/ PUBLIC GUIDED TOUR THROUGH EXHIBITIONS:
MARKO ZOROVIĆ. Paintings and Works on Paper

• **IZBOR IZ STALNE ZBIRKE GALERIJE ANTE TRSTENJAK LJUTOMER**

/ A SELECTION FROM THE PERMANENT COLLECTION
OF THE ANTE TRSTENJAK LJUTOMER GALLERY



MURSKA SOBOTA

Dogodki / Events:



14.00 – 16.00

• **Medgeneracijska likovna delavnica: OD PLATNA DO SLIKE**
/ Intergenerational Art Workshop: FROM CANVAS TO PAINTING



10.00 – 17.00

• **Predstavitve razstavnih publikacij**
/ Presentation of Exhibition Publications



MURSKA SOBOTA

POMURSKI MUZEJ MURSKA SOBOTA

POMURJE MUSEUM MURSKA SOBOTA

Trubarjev drevored 4, 9000 Murska Sobota

T 02/527 1706

E info@pomurski-muzej.si

I www.pomurski-muzej.si/pages/si/zacetek.php



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **LJUDJE OB MURI**
/ PEOPLE ALONG MURA
- **PREDMETI VESELJA**
/ OBJECTS OF JOY
- **VEŠČINE IN SKRIVNOSTI MOJSTROV IN MOJSTRIC TKANJA**
/ THE SKILLS AND SECRETS OF THE MASTERS OF WEAVING

Dogodki / Events:



16. maj / May, 18.00

- **Odprtje razstave PREDMETI VESELJA**
/ Opening of the exhibition OBJECTS OF JOY



18. maj / May, 15.00

- **Vodstvo po razstavi PREDMETI VESELJA**
/ Guided tour of the exhibition OBJECTS OF JOY



18. maj / May, 9.00-17.00

- **prosti vstop na razstave**
/ free entrance to exhibitions

NOVO MESTO

DOLENJSKI MUZEJ NOVO MESTO

MUSEUM OF DOLENJSKA

Muzejska ulica 7, 8000 Novo mesto

T 07 373 11 11

E dolenjski.muzej@dolenjskimuzej.si

I www.dolenjskimuzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Stalne razstave / Permanent exhibitions:

• **ARHEOLOŠKA PODOBA DOLENJSKE**

/ THE ARCHAEOLOGICAL IMAGE OF DOLENJSKA

• **DOLENJSKA IN NJENI LJUDJE**

/ DOLENJSKA AND ITS PEOPLE

• **LEON ŠTUKELJ. SOKOL, OLIMPIONIK, SVETOV LJAN**

/ LEON ŠTUKELJ. FALCON, OLYMPIAN, COSMOPOLITAN

• **RAZSTAVA NOVEJŠE ZGODOVINE (NOB)**

/ CONTEMPORARY HISTORY EXHIBITION

• **STALNA LIKOVNA RAZSTAVA DOLENJSKEGA MUZEJA**

/ THE MUSEUM OF DOLENJSKA'S PERMANENT ART EXHIBITION

• **BOŽIDAR JAKAC**

/ BOŽIDAR JAKAC

• **LIKOVNOPEDAGOŠKA ZBIRKA**

/ ART EDUCATION COLLECTION



NOVO MESTO

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• **SKRIVNOSTNE POTI NEGOVSKIH ČELAD HALŠTATSKI KNEZI MED KAMNIKOM IN NOVIM MESTOM**

/ THE MYSTERIOUS PATHS OF THE HELMETS OF NEGOVA HALSTATT PRINCES BETWEEN KAMNIK AND NOVO MESTO

• **ŽIVLJENJE NA TEJ IN ONI STRANI NOVO MESTO PRED 3000 LETI**

/ LIFE AND AFTERLIFE NOVO MESTO 3000 YEARS AGO

• **50 LET NOVOMEŠKE KATRCE**

/ 50 YEARS OF R-4 FROM NOVO MESTO

• **RESTAVRIRANJE KOVINSKIH PREDMETOV**

/ RESTORATION OF METAL OBJECTS

Dogodki / Events:



10:00

• **Vodstvo po občasni razstavi ŽIVLJENJE NA TEJ IN ONI STRANI**

/ Guided tour of the temporary exhibition LIFE AND AFTERLIFE



10:45

• **Delavnica: IZDELAVA FIBULE OČALARKE**

/ Workshop: MAKING THE SPECTACLE FIBULA



11:00

• **Vodstvo po občasni razstavi SKRIVNOSTNE POTI NEGOVSKIH ČELAD**

/ Guided tour of the temporary exhibition THE MYSTERIOUS PATHS OF THE HELMETS OF NEGOVA



11:45

• **Delavnica: OBLIKOVANJE NAKITA IZ STEKLENIH JAGOD**

/ Workshop: DESIGNING JEWELRY OF GLASS BEADS



NOVA GORICA

GORIŠKI MUZEJ KROMBERK - NOVA GORICA

REGIONAL MUSEUM GORIŠKI MUZEJ

Grajska cesta 1, 5000 Nova Gorica

T 05 33 59 811

E goriski.muzej@siol.net

I www.goriskimuzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

(Muzej na meji - MZ Kolodvor, Nova Gorica)

• **DRŽAVNA MEJA NA GORIŠKEM 1945–2004**

/ STATE BORDER IN THE GORIŠKA REGION 1945-2004

(Muzej na meji - MZ Pristava, Nova Gorica)

• **NA ŠVERC! TIHOTAPSTVO NA GORIŠKEM PO DRUGI SVETOVNI VOJNI - NA ŠVERC!**

/ SMUGGLING IN THE GORIŠKA REGION AFTER WORLD WAR II

(Grad Kromberk)

• **GO S50-60, MESTO IN PREBIVALCI V 50. IN 60. LETIH**

/ GO S50-60: CITY AND RESIDENTS IN THE 1950S AND 1960S

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **NEPOZABLJENI PREDMETI**

/ UNFORGOTTEN ITEMS

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **OHRANITI PRETEKLOST, USTAVITI ČAS ZA DANES IN JUTRI**

/ PRESERVE THE PAST, STOP TIME FOR TODAY AND TOMORROW



NOVA GORICA

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **LOKALNE GLINE IN DEDIŠČINA. POSOČJE-KRAS**

/ LOCAL CLAYS AND HERITAGE: SOČA VALLEY-KARST

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **WAGNERJEVA OGRAJA NA SOLKANSKEM MOSTU**

/ WAGNER'S RAILING ON THE SOLKAN BRIDGE

• **FLUVIO FRIGIDO – CASTRA – FLOVIUS – AJDOVŠČINA**

Dogodki / Events:



10.00

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **Brezplačna delavnica z glino za otroke**

/ Free clay workshop for children



18.00

(Vila Bartolomej, Solkan)

• **ODPRTJE RETROSPEKTIVNE FOTOGRAFSKE RAZSTAVE
GORANA ANTLEJA "INKOGNITO"**

/ OPENING OF THE RETROSPECTIVE PHOTOGRAPHY
EXHIBITION OF GORAN ANTLEJ "INKOGNITO"

Vodeni ogledi po nekaterih muzejskih zbirkah.



PODSREDA

KOZJANSKI PARK

THE KOZJANSKO PARK

Podsreda 45, 3257 Podsreda

T 03 800 71 00

E kozjanski-park@kp.gov.si

I www.kozjanski-park.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **FRANCE SLANA**

/ FRANCE SLANA

• **HERMAN LISJAK V KOZJANSKEM PARKU**

/ HERMAN THE FOX IN KOZJANSKO PARK

• **UJETA PROSOJNOST - ZBIRKA STEKLA**

/ TRANSPARENCY CAPTURED - GLASS COLLECTION

• **GLIVE KOZJANSKEGA PARKA**

/ FUNGI OF KOZJANSKO PARK

• **ZGODBE IZ NARAVE**

/ STORIES FROM NATURE



PODSREDA

Dogodki / Events:

Grad Podsreda / Podsreda Castle:



10.-17.00

• **Dan odprtih vrat gradu Podsreda**

/ Day of Open Doors at the Podsreda castle



15.30 - 16.30

• **Delavnica - NARIŠEM INICIALKO**

/ Workshop - DRAW AN INITIAL



17.00

• **MITJA LOJEN, PREDSTAVITEV ŽIVLJENJA V PODSREDI V LETU 1821**

/ MITJA LOJEN, PRESENTATION OF LIFE IN PODSREDA IN YEAR 1821.



POLHOV GRADEC

MUZEJ POŠTE IN TELEKOMUNIKACIJ

Polhov Gradec 61, 1355 Polhov Gradec

T 01 364 0083

E ajda.kozjek@tms.si

I www.tms.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **HALO! KJE SI? Trideset let mobilne telefonije na Slovenskem**
/ HELLO! WHERE ARE YOU? Thirty years of mobile telephony in
Slovenia

Dogodki / Events:



11:00 in / and 15:00

• **Voden ogled muzejskih zbirk**
/ Guided tour of the permanent exhibition

POSTOJNA

NOTRANJSKI MUZEJ POSTOJNA

Kolodvorska cesta 3, 6230 Postojna

T 05 7211090

E info@notranjski-muzej.si

I www.notranjski-muzej.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **MUZEJ KRASA**
/ KARST MUSEM,

• **ROCK POSTOJNA**
/ ROCK POSTOJNA

Dogodki / Events:



18:00

• **VODSTVO PO RAZSTAVI ROCK POSTOJNA
IN OTROŠKA DELAVNICA S KASETAMI**

/ GUIDE TO THE ROCK POSTOJNA EXHIBITION AND
A CHILDREN'S WORKSHOP WITH CASSETTES



19:00

• **KONCERT**
/ CONCERT



18:00-21:00

• **SEJEM RABLJENIH PLOŠČ**
/ FAIR OF USED RECORDS

RADOVLJICA

MUZEJI RADOVLJIŠKE OBČINE

RADOVLJICA MUNICIPALITY MUSEUMS

Linhartov trg 1, 4240 Radovljica

T 04 532 05 20

E mro@mro.si

I mro.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

Radovljiška graščina / Radovljica mansion

• **70 LET AVSENIKOVE GLASBE**

/ 70 YEARS OF AVSENIK MUSIC

Galerija Šivčeva hiša / Šivec House Gallery

• **RAZSTAVA ILUSTRACIJ MARJANA MANČKA**

/ EXHIBITION OF ILLUSTRATIONS BY MARJAN MANČEK

Dogodki / Events:



10.00

• **Ustvarjalne delavnice**

/ Creative workshops



11.00

• **Vodstvo po Kropi**

/ Guided tour of Kropa



RADOVLJICA



12.00

• **Vodstvo po Mestnem muzeju**

/ Guided tour of Municipal museum of Radovljica



16.00

• **Vodstvo po Čebelarškem muzeju**

/ Guided tour of Museum of Apiculture



RIBNICA

MUZEJ RIBNICA

MUSEUM OF RIBNICA

Cesta na Ugar 6, 1310 Ribnica

T 01 835 03 76

E muzej.ribnica@rc-ribnica.si

I www.muzej-ribnica.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• BOJ KRVAVI ZOPER ČAROVNIŠKO ZALEGO

/ BLOODY FIGHT AGAINST WITCHCRAFT

• ZBIRKA POHIŠTVA DRUŽINE RUDEŽ

/ RUDEŽ FAMILY FURNITURE COLLECTION

• SUHOROBARSTVO & LONČARSTVO

/ WOODENWARE & POTTERY

• IZ TAKE SMO SNOVI KOT SANJE:

**Izbor del iz Likovne zbirke Galerije Miklova hiša v dialogu
s sodobno slovensko likovno produkcijo**

/ WE ARE SUCH STUFF AS DREAMS ARE MADE OF:

A selection of works from the Art Collection of the Miklova Hiša
Gallery in dialogue with contemporary Slovenian art production



RIBNICA

Dogodki / Events:



10.30

• **ANDRLE BANDRLE ZLATA KOLESA: Otroško izročilo ljudskih pesmic in zgodbic s pravljíčarko Ljoba Jenče**

/ ANDRLE BANDRLE GOLDEN WHEELS: A Children's Tradition of Folk Songs and Stories with the Storyteller Ljoba Jenče



19.00

• **STOJI, STOJI TAM RIB'NCA: duhovno bogastvo pripovednih pesmi ljudskega izročila Ribniške doline iz zbirke Zmage Kumer, poje in pripoveduje Ljoba Jenče**

/ STANDING THERE, RIB'NCA:

The spiritual richness of narrative songs from the folk tradition of the Ribnica Valley, from the collection of Zmage Kumer, sung and narrated by Ljoba Jenče



SLOVENJ GRADEC

KOROŠKA GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

THE MUSEUM OF MODERN AND CONTEMPORARY ART KOROŠKA

Glavni trg 24, 2380 Slovenj Gradec

T 02 8841283

E galerija@glu-sg.si

I www.glu-sg.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **Bogdan Borčič: SLIKA IN PROSTOR (Prepletene sekvence)**
/ BOGDAN BORČIČ: PAINTING AND SPACE (Interwoven Sequences)
- **Izbrana dela iz zbirke KGLU**
/ Selected artworks from the permanent collection
- **Kustosov izbor: Jošt Franko**
/ Curator's selection: Jošt Franko

Dogodki / Events:



10.00

• **Vodstvo po razstavi Bogdan Borčič: SLIKA IN PROSTOR (Prepletene sekvence)**

/ Guide tour of the the exhibition Bogdan Borčič: PAINTING AND SPACE (Interwoven Sequences)



10.00

• **Bernekerjeva ustvarjalnica: KAJ SE SKRIVA ZA VRATI? (4+)**

Navdih za ustvarjanje bodo slike vrat Bogdana Borčiča.

/ Berneker's creative house: WHAT IS HIDDEN BEHIND THE DOOR? (4+)
The inspiration for the creation will be Bogdan Borčič's door paintings.

SLOVENJ GRADEC

KOROŠKI POKRAJINSKI MUZEJ CARINTHIAN REGIONAL MUSEUM

Glavni trg 24, Slovenj Gradec

T 02 62 12 520

E info.sg@kpm.si

I www.kpm.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Dogodki / Events:



7.30

• POHOD PO MITIČNI POKRAJINI MISLINJSKE DOLINE

/ A HIKE THROUGH THE MYTHICAL LANDSCAPE OF MISLINJSKA DOLINA



11.00

• JAVNO VODSTVO PO SOKLIČEVI ZBIRKI

/ GUIDED TOUR OF THE SOKLIČ'S COLLECTIONS

ŠKOFJA LOKA

LOŠKI MUZEJ ŠKOFJA LOKA

ŠKOFJA LOKA MUSEUM

Grajska pot 13, 4220 Škofja Loka

T 04 517 04 00

E info@loski-muzej.si

I www.loski-muzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **Stalne muzejske zbirke so na ogled v prostorih Loškega gradu, v Galeriji Franceta Miheliča na Spodnjem trgu v srednjeveški Kašči, dvorcu Visoko v Poljanski dolini, Domu Cankarjevega bataljona v Dražgošah, Domu čebelarjev Brode in v Stari šoli v Žireh.**

/ The Museum's archaeology, history, cultural history, art, ethnology, natural history and sports collections, as well as an open-air museum, are on display at the Škofja Loka Castle and its garden.

Other Museum's collections are on display at the France Mihelič Gallery in Škofja Loka, at the Cankar Battalion House (Dom Cankarjevega bataljona) in Dražgoše, at the Visoko Mansion in Visoko, Poljane Valley, and at the Brode Beekeepers House in Brode in the vicinity of Škofja Loka. The latest exhibition is on display at Stara Šola – Stare Žiri cultural centre in Žiri.

Občasne razstave / Exhibition program:

• **DOLGO 19. STOLETJE: ŠKOFJA LOKA OD LETA 1803 DO LETA 1914** (galerija na gradu)

/ THE LONG 19TH CENTURY: THE ŠKOFJA LOKA AREA FROM 1803 TO 1914 (Castle gallery)



ŠKOFJA LOKA

• **OPHÉLIEJINO ODKRIVANJE ŠKOFJE LOKE SKOZI OČI TONETA MLAKARJA: Razstava fotografij mesta med letoma 1950 in 1970 in leta 2022** (okrogli stolp na gradu)

/ OPHÉLIE EXPLORING ŠKOFJA LOKA THROUGH THE EYES OF TONE MLAKAR: An Exhibition of Škofja Loka Photos Taken Between 1950 and 1970 and in 2022 (Round tower)

• **Vesna Bukovec: DRUGAČEN SVET JE MOGOČ** (Galerija Ivana Groharja)

/ Vesna Bukovec: A DIFFERENT WORLD IS POSSIBLE (Ivan Grohar Gallery)

Dogodki / Events:



11.00

• **PISANE MUZEJSKE MAJČKE, delavnica za otroke in družine**

/ COLORFUL MUSEUM T-SHIRTS, Workshop for children and families



18.00

• **Vodstvo po stalni razstavi**

/ Guided tour of the permanent exhibition



TOLMIN

TOLMINSKI MUZEJ

TOLMIN MUSEUM

Mestni trg 4, 5220 Tolmin

T +386 5 381 13 60

E muzej@tol-muzej.si

I www.tol-muzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED



13.00-17.00 (Brezplačen vstop / Free entry)

Stalna razstava / Permanent Exhibition:

• **NAPLAVINE OBSOŠKE ZGODOVINE**
/ THE SOČA REGION HISTORICAL DEPOSITS

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• **Likovna razstava: BORIS Y. BOŽIČ: ALFA-OMEGA-ALFA**
/ Art Exhibition: BORIS Y. BOŽIČ: ALFA-OMEGA-ALFA

• **Likovna razstava: NAŠE VODE**
(Likovna razstava članov Kulturnega društva likovnih ustvarjalcev Tolmin ob 50. obletnici delovanja.)
/ Art Exhibition: OUR WATER
(Art exhibition of members of the Tolmin Cultural Association of Fine Artists on the occasion of its 50th anniversary)



13.00-16.00 (Brezplačen vstop / Free entry)

• **VRSNO, ROJSTNA HIŠA PESNIKA SIMONA GREGORČIČA**
/ THE BIRTHPLACE OF POET SIMON GREGORČIČ



TOLMIN

Dogodki / Events:



8.30 – 15.30

• TRADICIONALNI POHOD PO KOSMAČEVI UČNI POTI S PRIČETKOM V DOLENJI TREBUŠI IN ZAKLJUČKOM V TOLMINU.

Na poti poteka spremljevalni kulturni program, z možnostjo ogleda domačije pisatelja Cirila Kosmača na Slapu ob Idrijci, Arheološkega muzejčka na Mostu na Soči in Tolminskega muzeja.

/ A TRADITIONAL HIKE ALONG KOSMAČEVA EDUCATIONAL TRAIL STARTING IN DOLENJA TREBUŠA AND ENDING IN TOLMIN. Along the way, there is an accompanying cultural program, with the possibility of visiting the homestead of writer Ciril Kosmač at Slap ob Idrijci, the Archaeological Museum at Most na Soči and the Tolmin Museum in Tolmin.



TRATE

MUZEJ NOROSTI, TRATE MUSEUM OF MADNESS, TRATE

Grad Cmurek

Trate 7, 2213 Zgornja Velka

T 070 433 219

E info@muzejnorosti.eu

I www.muzejnorosti.eu



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **NESKONČNE TRATE NOROSTI**
/ ENDLESS MEADOWS OF MADNESS
- **CMUREŠKE UMETNINE IZ 20. STOLETJA**
/ 20TH-CENTURY ARTWORKS FROM CMUREK
- **SKLADATELJI Z ROBA NOROSTI**
/ COMPOSERS FROM THE EDGE OF MADNESS
- **KAJ PA TI VEŠ?**
/ WHAT DO YOU KNOW
- **LOVILCI SANJ**
/ DREAM CATHERS
-
- **NA PEČINI JE ZRASEL CMUREK**
/ CMUREK EMERGED ON A BLUFF
- **CMUREŠKE LEPE SOBANE**
/ CMUREK'S BEAUTIFUL CASTLE HALLS

TRATE

- **ROMANIKA NA SLOVENSKEM**

/ ROMANESQUE IN SLOVENIA

- **GOTSKA ARHITEKTURA V SLOVENIJI**

/ GOTHIC ARCHITECTURE IN SLOVENIA

-

- **V ZAČETKU JE BILA MURA**

/ IN THE BEGINING WAS THE MURA

- **SKRIVNOSTNI SVET REKE MURE**

/ THE MYSTERIOUS WORLD OF THE MURA RIVER

- **OD ZELENIH GLADIATORJEV DO EKOTERORISTOV**

/ FROM GREEN GLADIATORS TO ECO-TERRORIST

Dogodki / Events:



10.00

- **Vodstvo po stalni razstavi NESKONČNE TRATE NOROSTI**

/ Guided tour of the permanent exhibition ENDLESS MEADOWS OF MADNESS

TREBNJE

CENTER ZA IZOBRAŽEVANJE IN KULTURO TREBNJE, ENOTA GALERIJA LIKOVNIH SAMORASTNIKOV TREBNJE

GALLERY OF NAIVE ARTISTS TREBNJE

Goliev trg 1, 8210 Trebnje

T 07 34 82 106

E galerija@ciktrebnje.si

I www.galerijatrebnje.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **STALNA RAZSTAVA**
/ PERMANENT EXHIBITION

Dogodki / Events:



10.00

- **Predavanje: ZGODOVINA IN ARHEOLOGIJA ZAHODNEGA DELA
OBČINE TREBNJE**

/ Lecture: HISTORY AND ARCHEOLOGY OF THE WESTERN PART
MUNICIPALITY OF TREBNJE

- **Pedagoški program: SKRITI ZAKLADI GALERIJE LIKOVNIH
SAMORASTNIKOV TREBNJE** (čez cel dan)

/ Pedagogical program: HIDDEN TREASURES OF GALLERIE
OF NAIVE ART TREBNJE (over the whole day)

TRŽIČ

TRŽIŠKI MUZEJ

TRŽIČ MUSEUM

Muzejska 11, 4290 Tržič

T 04 53 15 500

E trziski.muzej@guest.arnes.si

I www.trziski-muzej.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• BOGASTVO OBRTI

(usnarjstvo, čevljarstvo, nogavičarstvo, tekstil, modrotisk)

/ THE WEALTH OF THE TRADES

(leather industry, shoemaking, sock making, textile industries, indigo dyeing)

• SLOVENSKI SMUČARSKI MUZEJ

/ SLOVENIAN SKI MUSEUM

Dogodki / Events:



11.00

• USODA TRŽIŠKEGA VLAKA, pogovor

/ THE FATE OF THE TRŽIČ TRAIN: A Conversation



15.00

• Vodstvo po stalni razstavi

/ Guided tour of the permanent exhibition



TRŽIČ



17.00

• **Vodstvo po stalni razstavi**

/ Guided tour of the permanent exhibition



76

VELENJE

GALERIJA VELENJE

VELENJE GALLERY

Titov trg 5, 3320 Velenje

T 03 828 00 10

E info@galerijavelenje.si

I www.galerijavelenje.si



DOSTOP ZA INVALIDE
ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **Tradicionalna razstava INVENTURA 24 in razstava AKDEMSKEGA SLIKARJA, ŽIGE KELENCA**
/ Traditional exhibiton INVENTURA 24 and exhibiton of ACADEMIC PAINTER ŽIGA KELENC

Dogodki / Events:



11.00

- **Vodstvo po tradicionalni razstavi INVENTURA 24 in razstavi AKADEMSKEGA SLIKARJA, ŽIGE KELENCA**
/ Guided tour of the traditional exhibition INVENTURA 24 and the exhibition of ACADEMIC PAINTER ŽIGA KELENC

VELENJE

MUZEJ VELENJE

VELENJE MUSEUM

Ljubljanska cesta 54, 3320 Velenje

T 03 8982630

E info@muzej-velenje.si

I www.muzej-velenje.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Stalne razstave / Permanent exhibitions:

• **Na Velenjskem gradu je na ogled 13 stalnih razstav, med njimi MASTODONTI, AFRIKA, MESTO, KI SO MU REKLI ČUDEŽ, MED ROMANIKO IN BAROKOM, STARA TRGOVINA IN GOSTILNA.**

/ Velenje Castle has 13 permanent exhibitions, including MASTODONS, AFRICA, THE CITY THEY CALLED A MIRACLE, BETWEEN ROMANESQUE AND BAROQUE, THE OLD SHOP AND TAVERN.

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

• **IGRE MOJE MLADOSTI**

/ GAMES OF MY YOUTH

• **GORETI GORENJE**

/ BURNING GORENJE

Dogodki / Events:



18.00

• **KONCERT FLAVTASTIČNIH 7 Z GOSTI**

/ CONCERT OF SEVEN FLUTISTS WITH GUESTS

VELIKE LAŠČE

JAVNI ZAVOD TRUBARJEVI KRAJI (TRUBARJEVA DOMAČIJA)

THE PUBLIC INSTITUTION TRUBARJEVI KRAJI (THE HOME OF PRIMOŽ TRUBAR)

Rašica 69, 1315 Velike Lašče

T 01 7881 006, 040 505 960

E info@trubarjevi-kraji.si

I www.trubarjeva-domacija.si



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **V galeriji Skedenj bo na ogled razstava ilustracij PTICE KOLUMBIJE avtorice LIDIJE PLESTENJAK**

/ In the Skedenj Gallery, an exhibition of illustrations of COLUMBIA BIRDS by LIDIJA PLESTENJAK will be on display.

Dogodki / Events:



10.00

- **ŽAGARJI V RAŠKI DOLINI, predstavitev in voden ogled žagarske zbirke na Temkovi žagi**

/ SAWYERS IN THE RAŠKA VALLEY, presentation and guided tour of the sawmill collection at Temkova Sawmill



11.00

- **SEDEM ČRNIH JELŠ, ustvarjalna delavnica za družine (izvaja zavod Parnas)**

/ SEVEN BLACK ALDER TREES, a creative workshop for families (performed by the Parnas Institute)



VELIKE LAŠČE

• **ČRNE JELŠE S TRUBARJEVE DOMAČIJE VABIJO K RAZISKOVANJU** (Interpretacijski center Mišja dolina - TIC Kozolec)
/ THE BLACK ALDER TREES FROM TRUBAR'S HOMESTEAD
INVITE YOU TO EXPLORE (Mišja Dolina Interpretation Center – TIC Kozolec)

• **Obisk si boste lahko popestrili tudi s sprehodom po domačiji z aplikacijo Velikolaška.**

/ You will also be able to enrich your visit with a walk around the homestead with the Velikolaška application.



VINICA

SPOMINSKA HIŠA OTONA ŽUPANČIČA VINICA

VINICA 9, 8344 VINICA

T 07 3064343

E zupancic.vinica@ric-belakrajina.si

I www.ric-belakrajina.si/sl/spominska-hisa-otona-zupancica-vinica



DELNI DOSTOP ZA INVALIDE
PARTIAL ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

- **ŽUPANČIČ MOJSTER BESEDE**
/ ŽUPANČIČ - A MASTER OF WORDS
- **VINICA STOLETJA OB REKI KOLPI**
/ VINICA - CENTURIES BY THE KOLPA RIVER
- **ZASLUŽNI BELOKRANJCI**
/ MERITORIOUS PEOPLE OF BELA KRAJINA

Občasne razstave / Temporary exhibitions:

- **OTON SKOZI MOJE OČI - portret Otona Župančiča, likovni izdelki učencev belokranjskih OŠ, ki so nastali v sklopu likovnega natečaja ob 145- letnici rojstva pesnika**
/ OTON THROUGH MY EYES - the portraits of Oton Župančič, artworks by the students of Bela krajina elementary schools, which were created as part of an art competition for the 145th anniversary of the poet's birth.

Dogodki / Events:



12.00-16.00

- **Brezplačen vstop za ogled vseh muzejskih zbirk.**
/ Free entry to view all museum collections.

ZGORNJA RADOVNA

GORNJESAVSKI MUZEJ JESENICE IN JAVNI ZAVOD TRIGLAVSKI NARODNI PARK (POCARJEVA DOMAČIJA)

UPPER SAVA REGIONAL MUSEUM JESENICE AND TRIGLAV
NATIONAL PARK PUBLIC INSTITUTE (POCAR HOMESTEAD)

Pocarjeva domačija, Zgornja Radovna 25, 4281 Mojstrana

T 04 583 35 00, 04 578 02 00

E info@gmj.si, triglavski-narodni-park@tnp.gov.si,

I www.gmj.si, <https://www.tnp.si>



NI DOSTOPA ZA INVALIDE
THERE IS NO ACCESS FOR THE DISABLED

Razstave / Exhibitions:

• **PASTIRCI: pašna živinoreja in planšarstvo v Gornjesavski dolini**
/ SHEPHERDS: Pastoral Livestock Breeding and Pastoralism in the Upper Sava Valley

• **Stalna etnološka razstava POCARJEVA DOMAČIJA**
/ Permanent ethnological exhibition POCAR HOMESTEAD

Dogodki / Events:



10.00

• **Otvoritev in vodstvo po začasni razstavi PASTIRCI:
pašna živinoreja in planšarstvo v Gornjesavski dolini**
/ Opening and guided tour of the temporary exhibition SHEPHERDS:
Pastoral Livestock Breeding and Pastoralism in the Upper Sava Valley



11.00

• **Vodstvo po Pocarjevi domačiji**
/ Guided tour of the Pocar Homestead



ZGORNJA RADOVNA



12.00

• **Predstavitve razstave o biotski pestrosti travnikov**

/ Presentation of an exhibition on grassland biodiversity



12.30

• **Ogled grbinastega travnika**

/ Guided tour of hummocky meadows



ICOM international council
of museums
mednarodni
muzejski svet
Slovenia / Slovenija

Izdajatelj
ICOM Slovenija

Zanj
Jana Babšek

Uredila
Tina Fortič Jakopič

Lektura
Ana Tušek

Prevod
Prevajalis, Darja Mevlja s. p.

Oblikovanje
Andrejka Belhar Polanc

Ljubljana, 2024

Informacije in stik z mediji
jana.babsek@guest.arnes.si

Organizacijo Mednarodnega
dneva muzejev 2024
financira Ministrstvo za kulturo
Republike Slovenije.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

